

中國壞人何其多耶

中國壞人何以時至今日尙如此其多耶？曰：何爲壞？若按字義解說：卽崩敗朽腐之意。但按通俗解說，此壞字：卽不忠、不孝、不仁、不義之總名。賈言之：凡爲個人謀自己之利益，而不惜賣國、滅倫、殺人放火、奸淫邪盜、犯上作亂，甚至荷肩詔笑，呵諛奉承等皆是。然則此種壞人，捨中國之外，他國尙有乎？曰：有。已往且甚多，今則甚少。其主要原因，乃因教育普及，生活安定，法治精明，社會進步所致。

我國向以禮義廉恥立國。近代且以新生活運動。更經抗戰八年餘。受盡無數淒涼苦楚。九死一生之教訓。何以尙不覺悟。張「四維」振「八德」。奮起直追。以圖補救。而甘墮落。如開倒車。產生壞人之多。爲亘古以來所僅見！爲謀一己之利益而作壞人：問其有何面目可對救國之偉人。抗戰之烈士。慘死之同胞。助我之友邦。甚至自己之祖宗。後代之子孫。總而言之尙何能立在此光天化日之下乎？

壞人在我國歷史上。雖在孔子之世。其數目之多。真乃書不勝書。由秦漢以還。至於今日中華民國。總共二千一百六十九年。當中經過之朝代。由秦朝起至於漢。魏。晉。五胡十六國；南北朝：宋。齊。梁。陳。隋。唐；五代：梁。唐。晉。漢。周；宋。元。明。清等。每變更一次朝代。必因有一批奸臣（即壞人）執政而起。彼等遭禍之烈。不一定局限於即壞即亡。有在數世已種下禍根。至國亡之日。始行發現者。結果無一國家不因之而滅亡。但亦無一奸人得以幸逃法網。九族株連。雖有已死者。亦被發掘墳墓。此何等可怕可恥之事也。而壞人仍輩出不窮。嗚呼！痛矣。

然而每經過一次之滅亡，必有一批大忠大義至仁至勇之英雄出，而國家賴以富強，人民賴以安定。此不獨中國如此，世界各國無一不然。各國壞人現在所以甚少之原因：乃得力於民主政治。舉凡有關於國家命運，繼絕興亡之大事，皆取決之於真正人民所選舉之國會或議院；若貪污枉法，則有真正代表民意之報館爲之監督檢舉；並有大公無私，絕無金錢可買動之法官爲之施行懲治；加以教育普及，人民有智仁勇之卓識，皆能辨別忠奸是非，故國家得以日益富強，人民得以長久安定。

（未完）

南京九日電・重慶成都鐵路建築・進行順遂・五百三十公里路軌・已有十分之六築成・橋樑十座竣工・若建築材料及經費源源供應・則全路可於明年春初・全部完成云・

新德里九日電。箱架斯坦外交部長是日痛斥印度在太都拉巴施行政策。將使印回發生流血慘災。印度全境。將有被陷入戰爭旋渦之虞。英屬及加拿大僑民。鑑于太都拉巴之局勢緊張。數日內將乘飛機離境。戰事像有一觸即發之勢。查太都拉巴。現由一回教徒統治。但州內居民多爲印度籍。故印度政府堅決要將此州劃入印度版圖。

峴尼拉九日電。合衆社消息。菲律賓南部之金義堅島火山。由九月一日起。開始爆發。濃煙蔽天。融岩由火山口流下。毀壞農產屋宇甚多。居民恐慌。已有三萬六千人。由海軍協助移往附近島嶼。是日山口復噴出一種毒氣。嗅之者死。危險性極大。故菲島海軍極欲迅速撤去尚留島中居民壹萬五千人。是日特廣播請求附近船隻幫忙。協助將島民載往別島。以求安全。

柏林局勢恐更趨惡劣

德京柏林九日合衆社電。蘇俄駐柏林司令哥敗果夫將軍。是日通告柏林美軍司令考利。請勿干涉與彼無關之事。拒絕美國抗議蘇俄軍警於星期一。闖入柏林市政廳美軍情報室捕去西方區警察十九名之事。蘇俄哥敗果夫將軍。同時又拒絕法方抗議。蘇俄捕去其他德警十九名之事。因昨星期三。法方於蘇俄發出保證。被囚於市政廳人員安全通行。

最惡劣者。共產黨與合法之市參議會。其關係已完全斷絕。昨夜市參議會在蘇俄區以外。宣佈不承認社會聯盟黨（即共產黨）爲合法。查共黨於星期一之暴動。將市參議會逐出市政府云。

芝加哥九日電。合衆社訊。布瀝汽車身製造廠之守衛壹百七十人。是日罷工。牽累的彩製造汽車工人五萬名停止工作。此事不易解決。將來或有其他工人被迫罷工。統計美國

有工人十一萬五千停止工作。參灣市碼頭工人。答允將運往遠東及太平洋之軍械。搬上船中。不加阻留。聞此次船員罷工。美西船務公司每日損失四百萬元。

英京倫敦九日合衆社電。據十道廳街（政府機關區）消息。謂英首相阿特里。現生膿瘡。在醫院醫治。按彼於前兩個星期入醫院時。係報脚部患濕疹云。

本埠新牌

●女名醫來埠中掛牌

說生仔猶如吃朝菜

產科女醫生活血於壹九三〇年

一、成爲英國有名之產科醫生。現與
其夫歷里及八歲子來居。坤 謂金
坤腹大如瓠之孕婦太多。活氏主張
接生不用迷藥。因迷藥喪失爲產婦
之自然生產力。現代產婦多自以
爲欣。其質受醫治之白衣及產婦

活氏又主張產科醫院應建在高岡上，使平時不操勞之孕婦步上，并謂加拿大女子習醫者太少，英倫則以醫爲職業之女界甚多。倫敦城已有三家醫院完全是婦女執權辦理云。

婦于晨早時回抵家門時一男子向她求歡少婦子與拒絕即被該男子握頸拖出前門草堂被毆傷背一肩兩手肘及左腿等處入公醫院治理警察聞婦呼救聲馳至

專接洗舊翻新
藤雀牌
工作精細快捷
每副拾二元
外埠加郵費伍毫
電話 PA. 9942

YICK FUNG
112 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

此座樓宇共兩層。建築極堅固。周圍塗灰一新。極其雅潔。總共有聯房十間。內分三聯房兩間。雙聯房七間。單房一間。並有小舖位。內有雙聯房一間。爲業主自用。每聯

年收入總共式千壹百廿元。有志買業者。請移步到來跑路街。門牌七十二號。第一號房。洽商可也。

Suite 1, 733 Powell St.

◎雜貨店及餐館出賣

能做二百元取價壹萬三千元欲知詳細情形及相約時間觀看請在電話洽商
A. E. Austin & Co. Ltd.
833 W. Hastings MA. 2431

館在於片打街東門牌一百六十八號
今該公司各股東志圖別業愿將該
館全盤生意出賣現由大益公司備
承受訂期於本月十一號下午一點
鐘在雷根寫字樓交易清楚如該公
司有人到中街日翠葛未青等處

搜出有數概與承受人無涉故特登報聲明以免後論此告

大益公司謹啟

中華民國卅七年九月九號

△勝利公司啓事

盤買與大益公司承受準于本月十二日下午一點鐘在雷根寫字樓交易。本公司與劉煥堯所發之股份票一概取消如日後若有該股票發現作爲無效特此聲明以免後論

◎各黨員繳交年捐誌

廖零 陶府君 宋鈞天 曾白寬
劉旺 宋甘泉 曾其賢 鄧芳元
劉孔烈 黎咸 蔣日強 林翰有
李成烈 林時仰 趙槐 林春 林
貫通 廖造喜 黎鐸 黎特 廖興
林英鳳 趙偉常 林卓 蔣國桂
岑卿坂 宋深 岑炎 宋紹揚

林偉、余炳和、趙社田、楊社、廖仁興、阮豪，每人交來民國卅吉年三處年捐三元。

黃旺、何連，每交來卅六、卅吉、兩年三處年捐六元。

薛德齡卅五、卅六、兩年六元。
呂念、廖係、廖謙烈、趙惠南、每
交卅六年三元、以上新會縣人
余濂禮、黃啟莊、魏福、雷家培、
容學柱、李校進、甄如江、梁長才
馬大敏、陳龍庭、鄧光益、李倫

照。馬心直。馬享。余喜。鄭槐茂。
鄭新福。梁懋。李廷俊。林其旺。
林其慶。陳偉忠。伍時輝。梁耀
根。鄭彰用。林榮。雷錦容。黃
。每交三十吉年三元。馬求。趙保。

• 馬曜昌・梁波，每交卅六・卅吉
兩年六元。黃滿照，林牛，每交卅
五卅六兩年六元。馬榮盛，馬煥奎
，每交卅六年三元。以上台山縣人
吳松茂，余兆，簡庚福，許柏，周

玉生、敖榮叔、司徒華、羅壽三、譚子耀、周家甜、司徒添泉、司徒昌、羅傳護、關崇毓、關寶森、司徒其祥、方初、周憲煜、簡國安。每人交來卅吉年三元。

六·卅吉·三年九元。
周憲義·周維·每交卅六年三元。
羅彭年卅五·卅六·兩年六元。
胡添福卅六·卅吉·兩年六元。
許承顯卅五年三元。

謝志如交卅吉年總支部支部兩處一元。以上開平縣人

候繼。盧傳洽。馮恒義。鄭集聲。鄭家賀。龔迪潤。吳錦濤。張兆俊。唐世恒。每交來卅吉年三元

鄭錦華卅六、卅吉、兩年六元。
何潮卅五、卅六、兩年六元。
梁維城卅五年三元，以上恩平縣人。
高紹均、馬國光、黃錦堯、楊子順。
黃少波、鄭慶焜、盧啟振、劉北
璋、曾彭光，每人交來三十吉年三

元・以上中山縣人・
周栢生・謝家芝・曹子晉・周湛賢
・曹桂炎・每交來卅吉年三元・以
上禹山縣人・
鶴山鄧柏・鄧岳・順德曾應賢・每

交來卅吉年三元。
李月娥、陳月明、胡鳳初、李蘭芳
• 陳懷春、黃鳳珍、關蕙芳、朱少
鳳、各女士每交卅吉年三元。
又陳宜談經手交來黃基永、孫植光

與國華。簡建平。簡苗。任鴻波。
 朱今石。伍洪宦。李燮韶。梁成
 梁麗婷。馬藝民。謝悅。鄧濃。
 周文煥。陳宜談。廖卓勝。鄭正垂
 余瀛禮。甄新合。雷寶琳。關國
 煒。關新森。司徒俊武。每人本埠

雲高
廣萬
CO. LTD.
EAST
ouwer, B. C.

祖國名產
搜集大成

行

限有生
 IAN SANG
 DER STREET
 3032 Vancou
 僑胞光顧
 久已馳名
 貨真價實
 情印便函索




















華埠
司公
 KWONG M
 236 PEN
 Phone: MA.

新
 到大幫萬年青

額外歡迎

奉即

新
雪白冰糖

有記隆生
LUNG KEE CO.
E. Vancouver,
PA. 5844

貨
靚
*
價
平

到
靚
油
浸
曹
白
魚

司公限不
HOP SANG LU
79 Pender St.
PHONE

唐
山
雙老抽油
生晒原油
各貨俱備

代理美國總統輪船



請與
黃堃
接洽

本社
黃堃
接洽

預約船期

戈登將軍 八月廿七開 又十月十五

曲氏旅行社
SON LTD.
der Street,
電話 TA. 1277
香港
HONG KONG



代理回國及加美飛機

● 汎美航空公司	● 西北航空公司
● 華立貨航空公司	● 中國航空公司

美格將軍 八月十七日 又十月廿七

威路士總統 十月 六日 又十一月五

金季夫崙 八月廿一開 又十月廿七

THOS. COOK & CO.

831 West Pender St.

Vancouver, B.C.

辦事處

辦事處

黃堃 俠事務所
 代辦入籍 移民事件 各種委託
 代理燕梳 文件翻譯 法衙傳話
 PA. 1628
 N. H. Wong
 Yee On Co.
 East Pender
 Vancouver, B.C.

同裕安公司
 唱片又新到
 目錄亦印備
 電話
 QUON
 Hong
 141
 Van

●不通過教員參市選

夏利頓市長被選主席。卑詩省市代表懇親會昨由丹尼區代表之提案。該提案主張准教員有市會被選權。市公務員有教育會之被選權。此案遭一百四十一名代表中之大部份反對。理由為防分化教員之教學精神。屋比之代表稱。恐此端一開。則警察及消防隊將援例要求參加公辦事。因教員亦是間接受市之薪水。武庫市長莫德是市聯會主席。發出警告云。若通過此案非常危險。本會現在行政順利。無接納此舉之必要。域埠市長贊成此案。謂當四種自由之說。許多教員爭取自由而認為彼等應有被選入公共辦事機構之權。卑詩省教員公會代表李氏發言稱。吾人之地位。欲使社會認識。但此案卒不得通過。域埠市長佐治被選為該會明年之主席云。

●資源部長歡送僚屬

奧太瓦電。資源部長麥項寧。昨日領同其部屬歡送老之茵陳事務。領主任任氏。現年六拾五歲。贈一有雕刻之手鐲及支票一張。許氏前在緬省政府之衛生及教育局長等職。一九三六年入部任茵陳事務。及訓導監督。一九四四年任指導。對茵陳之行政經濟及社會生活。頗有貢獻云。

●新公債券又將發行

奧太瓦電。又一宗加拿大政府公債券。將於十月十二日開始發行。此為第三期。由今年拾一月七日起。年息二又四分之三厘算。分十年償還。其條例一如前第二期。共賣得二萬六千七百七十五萬五千八百五十元。該等公債券可隨時換到加拿大銀行兌現及取利息。並註其本人之名以防失漏。每人名下不能註超過一千元。但可分用家中老少之名購買云。

●美機失事跌死三人

美機失事。加拿大空軍司令部。昨日發出之消息。謂國境內大空軍軍運輸機一架。由紐約省羅馬斯空軍站來者。昨由該處起飛往紐尼亞亞列斯。在離該處東南四十英里處打斯。基基遇事。機中五人奉命跳傘。三人因傘不開跌死。二人于落地時受傷。登人傷重。機師亦受傷入醫院。該機落地後着火。三人受輕傷。各人員之名暫守秘密。加空軍部接獲美空軍上校由紐羅斯之電話。急派救生車前往。該上校即為首跳傘者云。

●人類大半不足滋養

多明度。保守黨總理布勒勤昨日在加拿大國家展覽會農日敘餐席上對農民演講。謂世界面對着糧食之難題。世界人口二拾萬萬。大半不足滋養。世界人口之增加。為每一日多五萬人。以日見瘦削之土地生產。供給膨脹之人口。此問題上對着加拿大。他說牛乳業出產之低減。是因牛乳品之價受限制。而成本益費之故。

●欲收養女孩者注意

本人因幼女小兒眾多不能兼顧願將四個月大女孩招人收作養女其父是華人母親是白人如意者請來面議
230-11th. STREET
New Westminster, B.C.

●代郵

馬昌謂同任兄均鑒茲有要事待商見字請即前來一面或將郵址賜來以便通訊是幸
Stanley Hotel
21-W. Cordova St.
Vancouver, B.C.
弟馬恒笑啟

●葉沃裝修電火

本人專修電火工精廉價僑胞光顧隨時應命
電話 HA-05201
八六七號奇花街

●謝啟

先義兄陳福貴翁染病入召比李醫院醫治罔效經八月四日在醫院逝世惟身後蕭條葬費無着由總社執事辦理喪事荷蒙民治黨部達權總社陳新川堂眾昆仲慷慨解囊同月十一日午時在天主教會西人神甫主持下由華僑中西男女友及民治黨部達權總社陳新川堂眾兄弟親臨執紼安葬於華人墳場高誼隆情存均感謹此申謝
達權總社執事代謝
厚惠名列 恕不稱呼
華人天主教會花園旁 民治黨部 達權總社全花園一素車二

●美機失事跌死三人

茲將捐款進支數開列
民治黨部達權總社共銀九拾五元六毛五 陳新川堂共銀五拾二元 合共捐得銀壹百四拾七元六毛五
支參軍連連連地銀壹百二拾五元 支參軍三架銀九元 支花園銀三元 支糖利市寶銀貳元六毛五 支大漢公報告白費銀八元 五共共支銀壹百四拾七元六毛五仙 進支數比對兩吉

合時公司 HOPE'S

1073 Granville St. Vancouver, B.C.
本公司發售 傢私及電力 用具現有最 好著名嘉老 鯉成副梳化 牀椅發客為 加西之最齊 備者華友光 顧格外歡迎

LEE KAR SHONG

P.O. Box 795
VERNON, B.C.
冬青兆毛 瓜椒菜瓜
零售批發 極表歡迎
所有寄貨 買者自理
李家驥園啟

◎實驗奇方叢書

本書為普通起見由八月起暫收五折
奇方太多不能盡錄 目錄印便函索
即奉
治淋病仙方 終身不孕方 黃國材謹識
治遺尿仙方 痔瘡斷根方
男女偷快方 婦人種子方
外用固精方 血脈高妙方
改大壯陽方 花柳搜毒方
陽痿強壯方 容貌變美方
治腎虧妙方 風濕經驗方
通訊處 Walter C. Wong
% Sani-Way Market
1862 Divisadero St.
San Francisco Cal. U.S.A.

舖靴盛同 HONG SING & SONS

1423 Government St.
VICTORIA, B.C.
巧造唐庄皮鞋 工精物美價廉
零售每對三元七毛五
零沽每對三元七毛五
雲高華廣德隆 占尼利市三裕 乃磨埠瑞利 同興

館旅洲亞 AH CHEW ROOMS

139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6962
重新廣告
招牌依舊 館主易新
大加改善 以治旅人
房舍通爽 服務周到
暖熱水 隨時應備
地位適中 出入咸宜
僑胞光顧 倒履歡迎
司理馬日初謹啟

MY BANK

本銀行設立已有 壹百二十五年之歷史 向來對於華友匯 款備極妥當無論匯 票飛郵或電匯均隨 尊便如各華友回國 欲知匯款詳細情形 本行樂為解釋一切 幸祈留意焉

BANK OF MONTREAL

舖金盛美

十足金葉首飾各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 司理鄧鴻隆啟
MEE SHING
431 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

廠造製味膳榮榮 WING WING CO.

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話喜市定三三

行銀梳并襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
與中國之款項 每人每月限 一百元。本銀 行接滙港紙與 國幣。并為歸 國華僑辦理帶 款出口手續。 凡有委託。妥 為照料。如用 華文致函本銀 行。亦能解讀

司公限有信國 Kuo Seun Importers Co. Ltd.

89-91 Pender St. East
Vancouver, B.C. Phone TA. 3735 PA. 6023
新到水貨 粉葛 番薯 生薑 發行零沽相宜 海關宣佈。粉葛 不准入口。此為 最後之一批。請 捷足光顧。

司公限有利茂 MORLEY CO. LTD.

552 Fisgard St. Victoria, B.C.
雕刻 雕花 骨色仔 最新辦到 廉價發售

域埠達權總社鳴謝經費

由廿廿年元月至六月廿號
周耀東壹拾元 張煥章 陳振鴻 盧金生 以上每五元
李德維四元 趙仕勝三元四 鄧雲章 胡添福 鄭勝
黃文波 鄭新添 吳正潔 胡華錫 黃義華 劉柏偉
陳如新 廖華帝 周榮已 李蘭芳 黃鳳珍
馮恒漢 鍾錦錦 鄭厚滋 陳宜顯 胡鳳初 陳明瑞
鄭厚家 李德維 每二元五 馬春生 林春培 唐奕佩
李學怡 楊炳坤 梁錦昌 曾忠 鄭連壽
黃華滋 江彥 周家驥 廖宏揚 鄭尚舜 曾錫元
岑貴 周家驥 鄭懷 鄭厚寧 薛濟 黃南
張木生 何球 鄭懷 鍾其 李坤 關國寧
每壹元五 李勻 關池廣 每壹元

大貢獻

常備大宗男女內外 衣裳。名廠小衫。 中國絲髮小衫。顧 繡鏡畫。絲巾。帽。 男女襪。帽。化 粧用品。真聲唱碟。 旅行用品。床布。 枕袋。床田毯。 毛巾。浴巾。浴衣。 襪子。睡衣。侍女 衫。襪子。茶巾。 廚師。廚帽。大小 國旗。百貨俱備。 貨真價實。大小光 顧。盡禮歡迎。 雲埠萬國光公司全啟

飛往香港廣州 上海 特別歡迎交寄 小包禮物返華

客貨併載 舒適安全
本公司 D.C. 4 飛機最近已裝設最新式之舒適臥椅 使旅客在機上可以安眠而不感疲倦。點點佳美招待。 到下班航期為九月十六日及九月廿三日自三凡市直飛 遠東如蒙 惠顧請向本處接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP.
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啟

雷鳴春精補精

馳名天下男女皆 知其功諸君賜 顧請嘗試之
農之房中樂的愛情物 望個郎買多些帶回 歡歡喜喜和農同吃
●最得歡喜是愛情 ●即歸接吻笑相迎
●如今消受房中樂 ●賴有鳴春精補精
●京都雷鳴春(精補精) ●乃大補陰陽。壯精養 神之聖藥。治腎精精虧。陽痿不舉。口苦 唇乾。失眠。遺精等症。功效神速。有口皆碑 欲享此福。請速購。不可不購。購。購。購。 總經銷：華行公司 金和信公司 萬安藥房均有代售

司公限有理經國中 China Agencies Limited

MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話存連八零〇五
片打街東式五六號
筆水 墨 相架 51 黃色每枝十八元。白色十五元 起每副由五元起
廣珍金器鐘錶舖發售
PA. 5816 KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

再捕西方德國警察

蘇俄宣佈保證關於柏林市政廳內人員安全通行之諾言後 此事已出法方與蘇俄交涉，查該批西區德警是奉命派往蘇俄區，保護市政府者。自星期一共產黨示威隊伍，攻入市政府，及蘇俄軍警將之作嚴密之包圍後，彼等即設置於市府聯軍情報官之辦事處內，直至是日蘇俄警

馬紹爾。是日謂共產黨襲擊栢

●希要人互爭代表席

希臘京雅典八日合衆社電。希臘外交部長沙打利與希臘首相蘇富里氏。現時互爭爲希臘之首席代表。欲參加在巴黎召開之聯盟國大會。爭鬥甚烈。此種爭鬥。有令聯合國政府分裂之危險。巴黎之聯盟國大會。將討論希臘之邊界問題云。

雪梨八日電。合衆社訊。澳洲國航空公司巨型機一架。日前由布

●法舉行攻守大演習

法國理姆斯八日合衆社電。法國從星期二開始。舉行自壹九三八年以來之首次陸軍演習。假想侵略軍。假道比利時及盧森堡侵入法國。而防守軍則從諒司與阿爾良之間。出擊「敵」軍兩翼。法陸軍總參謀長勒佛爾將軍。邀請十九國軍事人員參

法國理姆斯八日合衆社電。法國

來之首次陸軍演習。假想侵略軍。假道比利時及盧森堡侵入法國。而防守軍則從諒司與阿爾良之間。出擊「敵」軍兩翼。法陸軍總參謀長勒佛爾將軍。邀請十九國軍事人員參觀。在蘇俄集團國中。祇有捷克一國被邀請參觀演習。法軍此次操演。是欲表明法軍足能抵抗紅軍侵略云。

●馬紹爾指出柏林
共黨企圖破壞談判
美京華盛頓八日合衆社電。美國務卿馬紹爾。是日謂共產黨襲擊柏林市政府。其用意大部是企圖煩擾西強軍事總督。對商討解決柏林危機之談判云。

●希要人互爭代表席
希臘京雅典八日合衆社電。希臘外交部長沙打利與希臘首相蘇富里氏。現時互爭爲希臘之首席代表。欲參加在巴黎召開之聯盟國大會。爭鬥甚烈。此種爭鬥。有令聯合政府分裂之危險。巴黎之聯盟國大會。將討論希臘之邊界問題云。

新北京酒樓
SUN PEKIN CHOP SUEY
252 Powell St. Vancouver, B.C.
Telephone PA. 9610

本樓重新裝飾輝煌
地方雅潔煥然一新
著名廚師烹調美味
侍女招待接洽濃和
大宴小酌皆擇應命
僑胞光顧特別歡迎
司理人蘇少民謹啟

安記運輸公司
O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA. 3634

本處接車行李貨物運
輸快捷妥當價錢俱照
市例並有棧房代貯行
李禮拜與休假日照常
服務但須預早通知僑
胞賜顧無任歡迎

常
有
煤
炭
發
售

司
理
人
林
苗
安
啓

西醫 趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

診所 MARINE
上午十時，
下午二時，
住宅 WEST

2053

至十一時

至五時

1489 L-1

譚申七元 馬心民五元 鄧雲章四元 唐練彪三元五

梁錦昌 李樹元 周順榮 每三元 陳福如 廖華辛

劉洪浩 徐洛 蔡元隆 陳雲暖 余倫和 李聖堪

岑卿業 馬恒有 陳安祥 謝池 趙仕照 林炯

黃榮蘭 吳良泮 曾錫元 周在遐 關祥生 每貳

唐自璉貳元五 林鉄郎 鍾有琦 林文合 唐奕佩

胡華錫 每一元五 馬春生 阮才 胡富和 劉

林國志 梁家韶 余杏昀 易錫予 華齊 黃遠

◎域埠洪門體育會鳴謝經費

由正月 至 六月

福

▲國內新聞▼
幣制改革後的廣州金融

廣州訊。八月十八日下午八時左右。廣州接到改革幣制的消息。一般人心對此次改革幣制的信心不强。故港紙黑市馬上直綫上升。十七日一元比國幣一百一十萬。拾八爲壹百三十拾八萬。十九爲一百四十二萬。二十爲一百七十萬。廿一爲一百八拾萬。廿二爲一百九十萬。廿三爲二百〇〇萬。廿四爲二百〇八萬。這一連串的升。并非表示人民間。彼來穗美領館詢問辦理手續。美領館答其同鄉覓取獲照証人及攝影全家相片。方能辦理等語。彼回家後。因出國手續麻煩。心甚不安。於月前突然失蹤。家人四出尋覓。後在冲雲附近河中發見其屍骸。始悉已投水身故。查該歸僑實因生活困難及子不能赴美。以致神經生常而自尋短見云。

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. MA. 7331
 Vancouver, B. C.

▲價目表▼

原抽油 一百磅每桶二拾一元三

雙老頭抽油 一百磅每桶二拾

一元三毛八 五十磅每桶一拾一
元三毛四
老頭抽油 一百磅每桶十九元

四臺四 五十磅每桶十元零三毫
頭抽油 一百磅每桶十七元五毫
五十磅每桶九元四毫

上抽油一百磅每桶八元五毫
(十二安士)二打庄雙老抽油每箱

四元三毫
(十二安士) 二打庄老頭抽每箱三元八毫二

◎各埠商店 均有代理 批發特平
Vancouver Products Mfrs. Ltd.
677 Fifth Ave. East

Vancouver, B. C.
電話 Pacific 5845

華油有限公司啓

黃
ONG
URGEON
ain Street
ouwer, B

學院及國立北京大
學醫學院教授

原永
Y. WONG
ND SU
9 221 M
1 Vanc
外科
專門
統治
內科
皮膚
花柳
泌尿
各科
各科

W.
IAN A
PA. 470
FA. 884

(應診時間)
上午十至十二時

DR. PHYSIC
所 Office
宅 Res.

急症出診預約
下午三至六時

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 P.A. 九八五三

藝文畫報六毫 寰球畫報五毫半
三月以上之藝文寰球每冊二毫五
英漢模範字典典作文求解兩用
漢文學生字典典有羅馬音國語
外文常識五毛 對待女人妙術六毛
情天寶鑑壹元 女性中心說六毛
商人寶鑑洋庄三元 滑稽日記六毛
俠女探險記六毛 美人淚影七毛
世六對鴛鴦蕉「上下」壹元
加拿大小史六毛 山東一瞥五毛
拿破崙中臣傳九毛 富之研究二元
燕子箋上下七毛 花月香城記七毛

KWONG DUCK LUNG CO. LTD.

(INCORPORATED IN HONG KONG)

香港德隆有限公司

鴨標

西配衣用
口貨毛具

羊皮襪服
羊毛織品
皮箱袋架

廣德隆有限公司

總行：九龍彌敦道二一九號

TRAVELLING ACCESSORIES RINGS & WATCHES JEWELLERY & ETC.

各式內衫
本店有之

片95及71蝦肉色

內衫褲

幼薄短袖

棉線及人

造絲各款

均備。

◎三袋開胸

家用特厚

羊毛背心

齊號數

外埠函購

快捷付上

廣告
隆生棧藥房
 SANG LUNG JAN
 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等
 最近又辦到男女觀羊毛
 窄結羊毛毡長短襪雨衣
 內衣睡衣說衫及皮靴等
 袋種種齊備價錢克己如
 蒙光顧無任歡迎
 代售美國著名立止扯氣
 器具如不見効原銀奉回
 △價錢▽每副拾五元
 如再買葯水大樽五元上
 毫五 細樽三元壹毫五
 丸散目錄函索即寄
 電話 MA 0882

CUNNINGHAM DRUG

Columbia & Hastings Sts.

Vancouver, B.C.

醫痔聖藥

PILOCARPINE 藥膏

每樽 六毫五
兩樽 壹元二毫五

歡迎郵寄交易

慈寧坎藥房啟

昭市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

耀邦龔
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
價錢相宜 街賓天夾街舖

▲巴市維他命丸
能培養抵抗力壯精益
腎 Bass' Vitamin
Capsules
每百粒四元五毛

Bass' T. Stomach
Remedy
巴市胃藥能治胃部不
自然處 五毫及壹元

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone ——— PA. 4556

本公司修整各種車輛
機器工作俱能保證常
有自管新客車出賃日
夜營業顧客定車請先
由電話通知

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING - INCOME TAX
70% HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. TA. 3833

接 理
生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

Lux Theatre
 樂斯戲院
 即日放影
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 兼映諷諧時事畫片

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅
觀空氣清爽座位新配
每日放映新戲兩幕歡
迎華友賜顧

入場價目

週日四點以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓
下及廂房俱五毛
樓上四毛
小童一毛五

星期六及休假日
兩點以前二毛五
兩點至五點三毛五
五點以後五毛

澳地晏喜市定戲院

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月二厘

當

OWL DRUG CO.
 ▲ 澳路葯材舖 ▼
 壽市定夾麵街
 喜市定夾阿羅
 鐵精牛肉汁補身
 酒每罇一元
 珍珠嚙牙粉
 每三斤

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
學友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並
加拿大最厚韌
之「滋穩頓」
紙袋發售。
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 61111
倫敦紙料有限公司

漂列地嘜麵飽現
 改名爲C B 嘜其
 名雖改易但該麵
 包仍爲舊公司所
 發賣仍爲舊人員
 所製造諸君購買
 C B 嘜麵包莫論
 在何處購買時時
 新鮮

Ask for
CB Bread
 GENERAL BAKERIES LIMITED

Caps

本公司所釀
之「馬心帽」

商標盛威士

ERS LIMITED



專賣
 酒家
 長
 期
 經
 營
 蓋
 此
 種
 馬
 必
 贏
 之
 駿
 馬
 馬
 場
 之
 每
 賽
 杰
 酒
 有
 如
 賽
 Jockey
 UNITED DISTILL

釀前練及無限之靈理始
 克成爲良馬此酒亦然卽
 經長期有經驗之製釀復
 裝置橡木桶中始成味香
 而純之旨酒也



新華僑樓

NEW
X-K
DINE AND DANCE

雲高華

加拿大

本樓幽雅
別一洞天
大謨精酌
名厨精巧
清歌悅耳
妙舞臨風
行樂及時
尚希惠然

127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642, 0455.

新製藥水

凡瘡科初起
用棉花蘸奇
異藥水敷之
即將瘡頭打
消如風濕疼
痛肌肉麻痺
搽奇異藥水
五分鐘止痛
心胃氣痛即
服即愈功效
神奇不可思議

莊辦貨口進出司公達飛

Fata Trading Co.

IMPORTERS AND EXPORTERS

251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.

電話 TATLOW 2036

代理總大拿加

六安沙線庄 每箱四十八罐
一磅鉄罐庄 每箱四十八罐
二磅鉄罐庄 每箱四十八罐
廿五磅罐庄 每箱四十八罐

新坑鮑魚發行 大帮

每箱四十八罐
價相宜

金廚味粉。純潔雪白。
味道清甜。成分特高。
比較行貨。減少用度。
餐館用廿五磅鉄罐庄。
價格尤爲低廉。

各埠代理
利權從優

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

云哥華五洲大藥房啓

加拿大高雲
 鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

新到大宗
 香煙
 麻糖發行
 價錢相宜

◎接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當
工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
P.A. 4634 住宅 FA. 2792L

4x

麵 麵

請常食美
味優越之
各種伙的
市唆麵麵

Canadian Bakeries Ltd.

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

余駭異曰：「痢病耶，痢病竟深入耶？」胡早不語余，諱疾忌醫。終將不救。卿過矣。余初意以爲痢當憂患之餘，故清瀉乃爾。何料有病魔附卿。霞碧曰：「余患略血症，已將兩旬，每一吐唾，殷紅之絲，滿繫於面。恐邪阻憂，故常背卿而睡。余曰：「卿猶未脫童騃氣。夫婦之間，寧能終秘之乎？」霞碧曰：「余初猶盼其就痊，若痊則可終禮之。不料日深一日，竟至無可盡飾也。余曰：「然則可速延醫士來，爲卿診治。余視卿貌雖清癯，神色尙好，決不至有他也。」霞碧唯唯。

醫士名迭裡爾，倫敦歧黃妙手也。診竟，語余曰：「尊夫人已有夢熊之兆，第虛損已甚，故至略血。若調護得力，尙可無大慮。余聞霞碧懷孕，益以爲虛，負此弱質，庸易生產。乃霞碧轉欣然有喜色。」醫士既出，霞碧語余曰：「郎毋爲慮，余之疾，當亦胎氣使

然。太夫人春秋已高。望孫情殷。若果育兒。余之天職既盡。太夫人之心願亦慰矣。余曰。卿爲余計良厚。余特慮卿過柔弱耳。至於生有一層。余素不以爲重。自達觀觀之。世間能得幾個孝子順孫。多男多女。徒多累耳。霞碧曰。無兒無女。身後之事。將付之誰。余笑曰。生前且不知如何。遑計死後事。雙目既瞑。萬念都了。更有何事賴於兒女。霞碧聞之。一笑而已。

未到樂境。天厄其遇。旣到樂境。天奪其壽。天於霞碧。信爲酷矣。余方期霞碧早占勿藥。那知病入日深。歧黃無術耶。余之焦灼何如。不得已。送之入院院。余除赴館辦公而外。無時不與病者周旋。一日。余語霞碧曰。卿心中尙有所依戀乎。霞碧曰。余所不忍棄者。惟余摯愛之郎君耳。憶自結褵以來。余常爲二豎所侵。溫柔豔福。郎君享得幾許。以衡從前所歷艱苦。相懸不啻霄壤。余方期永侍巾櫛。讌客深情。庸知天意如此。人力終不敵天定耶。

▲數年以來連續發掘在百座
以上
▲古銅鏡與衣甲陶瓷等大量
出土

津民

有在韓國、朝鮮、日本、
明眼的美國人柯錫先生，收集了
批珍寶奇異材料運往美國耶魯大
展覽，爲了物件奇異，延期展覽
三週，此後商錫永先生留居長沙

遂已覺倦征塵
樹嵐光涵映日
花姿態凝朝露
袂同遊山水樂
且假名園景色
觚棱齊耀弄晴
好鳥嘖詞解開
竹林棣圃是忘
業

曾恍遊蓬島路
因流水懷今日
上煙波三百里
此心惟與白鷗
香本

日消袪盈粉膩
芳風搖蕩最宜
時佳景堪行樂
道義交深分外

生活藥行
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
加拿大雲崗華
Telephone MAine 3529
選辦祖國藥材發售耳聾桂玉地理名西藥

欺無雙童 ★ 實價真貨

生肉店
SUN MIN SA
122 E. Pender St. V.
Phone _____ M

准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌爲記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀

招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

輔行雜貨公司
國貨商場
新到
北江冬菇
新蓮藕干
玉蘭筍片
靚白菜干
罐頭瓜菜俱全
新到貨
新平價
蒙光顧
極歡迎

本報兼接理各種印件。如簿單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄、相冊、及書籍等、名目太繁、恕未枚舉。均工作精美、印刷玲瓏。又接造笠巴圖章、計價特別相宜、仰祈留心賜顧是荷

◎營業部啓事

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照、無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁、賴以維持者、端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費、切望單到時、愛顧本報諸君、不吝消埃、慨予依數擲下、以資週轉、則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

新到大帮布料
精造趨時服裝

著名各國
出品相贈
廣銷能貨
金LID
ANCOULE

FOO HUNG COMPANY LTD.
 129 Pender St. E. PA. 6635
 Vancouver, B.C.

開市
 俱備
 上步

雲高華埠
市片沙百貨公司
 凡日逐家
 庭中所需
 何物無不
 齊備
 貨真價實
 童叟無欺
 爲華友所
 稱許者也
 故敢請諸
 君隨時賜
 顧

**DAVID SPENCER
 LIMITED**

訪尋之。
購買之。
以自捲烟
仔。能使
君全然賞
心也。

雲高舉
永隆公司
 加拿大
 WING LUNG CO.
 146 F. Pender St. Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B. C. CANADA.

本公司
大帮合時
臘味上市

原臘鴨	鴨下庄	鴨片肉	鴨脚包	鴨臘干	鴨臘腎
白油腸	鴨肝腸	金銀潤	涼風肉	五花肉	臘猪嘴

歡迎大小光顧

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保險代理
茲有旅館一間。西餐館一間。
中西餐館一間出賣。欲營斯業
者請來面商。

華高云大拿加
莊辦記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743

發行零沽價錢相宜	鮮醬	抽油	炸菜	春菜	鱖魚	苦瓜	什錦	荔枝	新到罐頭海味咸魚
	梅醬	原豉	切菜	冬菜	花魚	馬蹄	醬頭	竹笋	
	髮菜	付竹	香辛	冬菇	墨魚	尤魚	花膠	海參	
	雲耳	金菜	燕窩	草菇	抱魚	蝦米	鱔膠	魚翅	
	浸油咸魚	各種罐頭	海底雞項	黃花片魚	吊大或魚	三牙或魚	白花同魚	黃花同魚	

▲
祖
國
新
聞

粵僑務處公佈
華僑回國手續

廣州執。關於僑胞返國。攜帶自用物品入口條例。其有關輸管會及海關處理部份。經誌前報。茲悉。廣東僑務處。爲使僑胞瞭明歸國之各種手續。以免無辜損失起見。特綜合各有關條例製備（僑胞歸國須知）。分函海外各僑團轉知各僑胞。茲將該項條例錄后。

○攜帶外幣入境者：每人不得超過過美金一百元、或港幣四百元。如超過此數、無論多少、須於抵達碼頭時先向關員說明、交他保管（此款限于六個月內該僑出國時全數發還、如不重返外國、該款照公價國幣發還）。如不先向關員說明、被關員檢出時、超過之款則全數沒收充公。請華僑切實注意。

②關於僑胞攜帶各物入口。如屬少數而確係本人自用者海關方面當可原諒放行。否則須照章完稅。

③近來海外歸僑抵港常受水客利用。代其攜帶未完稅之貨物入口。致被海關檢出。連本人之物件乘數沒收充公。以後各歸僑抵港時。

切勿受人所愚。

(四)各僑胞抵香港回廣州時。最好乘搭大輪船。因本處經常有職員在碼頭負責接待及指導解決一切困難。該職員帶有本處証章(証章圖形紅邊藍底白字。文曰。僑務委員會廣東僑務處)不收受僑胞餽贈。並請注意類似招待之騙徒。以免混淆。

(五)各僑胞由港轉船抵穗時。如攜帶之行李太多。可請由本處派在碼頭負責接待之職員指導起運。以免受著力勒索。

⑤各僑胞抵廣州後，須來廣以市吉祥路口本處申請回國登記，領取回國証。

⑥輸出入管委會對到埠旅客輪船行李及家庭用品辦法。甲、凡由香港澳門以外各地入境旅客，携帶行李及家庭用品（汽車除外）進口，應照下列規定辦理之。一、入境旅客之此項行李不論日携或另運如其性質及數量完全符合海關之規定。而其應納稅部份之總價值每壹家庭不超過美金五百元者得准予輸入。一、毋須申請輸入許可証。二、此項行李應納關稅部份之總價值如超過美金五百元而未滿三千元者，則須領得輸入許可証後方可輸入。但該旅客（即申請人）必須於最後一次

梁魁醫務所

加拿大九個醫院醫士

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
HA. 4961

內外科
醫務所
贊李威街
四三〇號
和教會側邊
醫士所喊線
喜市定

診症時間
每日上午十
時半至十二
時半 下午
二時至五時
星期一至上
午十時至一
時

夜間隨時照
上喊線預約

發行館五金器具及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

頂簿飛郵信箋每冊———五毛
頂簿飛郵信封每札———貳毛五仙
靈驗治皮膚腐爛毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病膏藥每盒———壹元
不包寄費△圖書目錄印備函索即寄

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎修裝 水龍煖龍煤油爐
啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥
當大小工程開價不收分文華友賜顧
格外歡迎
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

其母突然身死。外界推測兩人。因畏罪自縊。豈說係李柱林之父率衆破門將兩人毆斃。李培治家人亦向法院誦求拘兇法辦。恐將擴大發展云。

來華前在國外居住已滿壹年以上者
方得申請輸入許可証。

「未完」

恩平發生人命慘案

恩平訊。八月十四日恩平楊橋鄉李邊村。李錦其之子桂林。因其田禾被村人李章栢之牛踐踏。發生口角。李章栢竟襲桂林以巨靈之掌。章栢之子梓權與姪培沾加入戰團。以鋤頭擊破李桂林頭顱。腦漿迸出。當堂斃命。苦主當即向鄉公所報案。向法院請求懲兇。

中國洪門民治黨駐加總支部。據全

美洲洪門第二次代表懇親大會。議決募集興黨基金案。自周主委憲煒。遍遊全加策動進行。所到各埠。熱烈贊助。茲將先後將款繳交者芳名錄之於後。

▲党近埠·民治党分部捐一千元。澤權社五拾元。鄭忠梅五拾元。鄭榮勝五拾元。周新和廿元。林權昌。鄧照。趙將潮。黎如求。鄭正璞。黃寬培。鄭養聲。鄭新添。黃培。鄭就光。以上拾名每捐拾元。伍時寬。鄭忠悅。以上二名每捐六元。吳

如容、鄭厚扶、陳振洪、胡維愷。
黎和、鄭厚健、陳直、鄭尙源、鄭
尙潮、周梅光、馬本渠、黎宗典。
胡金、曾炎、馮雙德、鄭厚洩、曾
吉普、鄒大歡、鄧長、鄭厚棧、鄭
尙球、關國寧、周昭養、鄭厚接。
胡華錫、黃華滋、馬洽、馮百信。
路中震、呂棠、馬昌思、鄭家倫。

鄭秋良、江朝彥、鄭忠榮、鄭齊鉅、鄭運勝、陳文祿、梁修華、鄭如振、黃炳桃、李錫礪、黃社旺、鄭慶歡、唐錦、周維倅、鄭松長、鄭尙舜、鄭振進、鄭積家、林平德、岑池福、鄭宏雁、鄭尙積、徐兆璽、鄭華錦、武王、林伙、鄭如喜、

鄭尙焯。鄭厚純。楊廷均。梁松榮。
鄭福儀。鄭金林。鄭如順。鄭開
炳。鄭厚家。以上六拾八名。每捐
五元。合共捐得銀一千六百二拾二
元。

▲繼寧埠。民治黨支部五百元。淺
權社壹百元。李發良。陳球。廖壽
帝。以上三名。每捐拾元。馬榮福。

陳根源。馬球。馬康。黃齊偉。劉孔順。李玉琪。黃世裕。黃兆安。周仁佳。黃鶴鳴。羅華偉。潘球。張惠介。鍾葆恒。曾北寬。李鎮。林舉沾。李其偉。李江濤。李奕祥。潘英。蘇球。梁成。鄭達。廖偉鏘。黃孔和。蘇觀法。吳

享、梁煥、鍾璉、鍾銳、呂全、來保、劉希玉、羅和、龔修燕、蘇亦、何彬、湛松壽、黃發長、鄧錫、劉榮、李顯球、李沛偉、呂鴻章、劉孔氏、謝水、簡華煥、余儀、吳如、廖民、李進來、吳啟榮、李祐和、李發彬、黃國材、吳應榮、陳寬德、許榮，以上六十一名。

元，合共捐九百三拾五元。

▲列必殊坤第二期餽來，盧瑞球、梁昌津、曾毓渠、曾棟生、盧韶、周振鉅、鄭煜煌、溫德驥、關如驥、周朝聲、李漢生、曾傳忠、關善池、溫根松，以上十四名每捐五十元，共捐銀七十元，連第一期交來銀

南華花行 加蘭
NOM WAH CO.
216 Powell St. E.
Vancouver, B C.

本店開創精製鹹脆花生去衣鹹香杏仁經歷十有餘年今已從新改良配味格外適口馳名加美各埠批發零沽價甚相宜僑胞光顧請君嘗之乃知南華之佳品也實物寄費買者自理

PHONE PA. 6527
華 司 公 益 合 豐
HOP YICK CO
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

高華與乃磨	壹元六毫五
云城與亞律比	十四元四毫
云城與硤夏地	十六元九毫
云城與興臣科	廿壹元六毫
云城與片市魯別	三十元
片市魯別與興臣科	十五元九毫
來同船票限三十天	廿八元七毫

若單頭票價有拾元或來同有拾八元以上者，朝晚喰及床位包在內
週末票往指定埠時間。由星期五正午十二点至星期日午二時。
回埠時間限至星期一晚十二時。

週末票價：溫哥華與域多利三元七毫
溫哥華與乃磨二元二毫
以上票價另每元加政府稅壹毫五仙

陳繼堯
醫師
Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲診症時間▼
上午十一時
至下午一時
下午五時半
至七時半
奇化街
五四二號
【電話】
HA. 3549

本店專營中西食品
合時菜蔬

精製

原油

鴨下庄

鴨片肉

鴨腳包

白油腸

鴨潤腸

臘猪咀

腊鴨腎

唐山貨

俱備取

價克己

新辦到一百磅原油

一百磅錦蜜

一百磅臘腸繩

光顧大小 無任歡迎

秘詩省沿岸船期表

標準時間(愛惜光陰時間加一點)

來往溫哥華域多利航線

由溫高華開

到域多利

每日上午十點半

全日下午三點半

每日晚間拾壹點

翌日上午六點

由域多利開

到溫哥華

下午壹點三拾五分

下午六點

每日晚間拾壹點

翌日上午六點

溫哥華往域埠日船

在船期前壹點准許下船

域埠至溫哥華日船

在船期前半點准許下船

溫域夜船。兩處均於九點准許下船。

來往溫哥華與乃磨航線 (六月四日至六月二十四日施行)

由溫高華開

到乃磨時間

上午七點拾五分

上午九點四拾五分鐘

上午十點

下午拾二點半

下午二時拾五分

下午四點十五分鐘

下午五時十五分

下午七點四拾五分

由乃磨開

到溫高華

上午六點半

上午九點

上午拾點四拾五分

下午壹點拾五分鐘

下午壹點四十五分

下午四點拾五分鐘

下午六點

下午八點半

溫高華至乃磨線。雙方在船期前半點許下船

來往溫高華。片市魯別航線

每逢星期六下午八點。由溫高華開。星期日上午先後到比華高。

英高活。亞律比。砵麥汝路。星期日下午砵夏地。奧臣科。星期

壹上午表地路。星期壹下午到片市魯別。

每逢星期壹下午十時由片市魯別開。星期二上午到表地路。下午

到奧臣科。定下午十時由奧臣科開。星期三上午八時到砵夏地。

繼續經砵麥汝路。亞律比。英高活。比華高。星期四上午八點到

船票價目表

來往地點

單頭

來回